

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: Limited
12 December 2002
Russian
Original: English

Пятьдесят седьмая сессия

Пятый комитет

Пункт 112 повестки дня

**Бюджет по программам на двухгодичный
период 2002–2003 годов**

Проекты решений, представленные заместителем Председателя по итогам неофициальных консультаций

Проект решения I

**Будущее функционирование Международного учебного и
научно-исследовательского института по улучшению
положения женщин**

Пятый комитет, рассмотрев заявление о последствиях для бюджета по программам, представленное Генеральным секретарем¹, и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², постановляет информировать Генеральную Ассамблею о том, что в случае принятия ею проекта резолюции A/C.3/57/L.16/Rev.1 на двухгодичный период 2002–2003 годов по разделу 9 «Экономические и социальные вопросы» потребуется ассигновать 500 000 долл. США. В соответствии с порядком, установленным Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 41/213 от 19 декабря 1986 года и 42/211 от 21 декабря 1987 года, эти ассигнования будут покрыты за счет средств резервного фонда. Пятый комитет постановляет далее рекомендовать Генеральной Ассамблее:

а) утвердить в контексте сводного заявления о последствиях для бюджета по программам и пересмотренной сметы выделение из средств резервного фонда суммы в размере 250 000 долл. США на покрытие основных расходов Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин: окладов и общих расходов по персоналу в связи с финансированием четырех должностей сотрудников категории специалистов, состоящих в настоящее время в штате Института;

¹ A/C.5/57/24.

² A/57/7/Add.18.

b) постановить предусмотреть выделение из резервного фонда в нынешнем двухгодичном периоде 250 000 долл. США в виде дополнительных ассигнований на покрытие основных расходов в 2003 году — в результате чего общая сумма ассигнований составит 500 000 долл. США — до того как будут даны твердые обещания и/или выплачены добровольные взносы в объеме, необходимом для обеспечения стабильного функционирования Института;

c) просить Генерального секретаря представить Пятому комитету до конца возобновленной пятьдесят седьмой сессии доклад о финансовом положении Института, в том числе о положении с добровольными взносами для удовлетворения потребностей в ресурсах, необходимых для обеспечения его стабильного функционирования, и рассмотреть вопрос о выделении дополнительных ассигнований из резервного фонда, о которых говорится в пункте (b) выше;

d) отметить, что заявление о последствиях для бюджета по программам, представленное Генеральным секретарем¹, основано на рекомендациях Рабочей группы по вопросу о будущем функционировании Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин³;

e) просить Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее до конца ее возобновленной пятьдесят седьмой сессии доклад Управления служб внутреннего надзора о проверке деятельности Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин⁴.

Проект решения II

Постоянный форум по вопросам коренных народов

Пятый комитет, рассмотрев заявление о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции A/C.3/57/L.7 о Постоянном форуме по вопросам коренных народов⁵, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁶, одобряет рекомендации Консультативного комитета и постановляет информировать Генеральную Ассамблею о том, что в случае принятия его проекта резолюции A/C.3/57/L.7 финансовые последствия для регулярного бюджета в двухгодичном периоде 2002–2003 годов составят до 316 600 долл. США по разделу 9 «Экономические и социальные вопросы», 96 000 долл. США по разделу 27 «Управленческое и централизованное вспомогательное обслуживание» и 43 000 долл. США по разделу 32 «Налогообложение персонала», причем последняя сумма будет компенсирована поступлениями в размере 43 000 долл. США по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала».

³ См. A/57/330.

⁴ A/56/907.

⁵ A/C.5/57/26.

⁶ A/57/7/Add.19.

Проект решения III **Судебные процессы над «красными кхмерами»**

Пятый комитет, рассмотрев заявление о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции A/C.3/57/L.70, представленное Генеральным секретарем⁷ в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁸, одобряет рекомендации Консультативного комитета и постановляет информировать Генеральную Ассамблею о том, что в случае принятия ею проекта резолюции A/C.3/57/L.70 потребности будут удовлетворены за счет имеющихся ресурсов по разделу 8 «Правовые вопросы» бюджета по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов.

Проект решения IV **Обеспечение эффективной поддержки для непрерывного осуществления последующих мер по итогам Международной конференции по финансированию развития**

Пятый комитет, рассмотрев заявление о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции A/C.2/57/L.62 об обеспечении эффективной секретариатской поддержки для непрерывного осуществления последующих мер по итогам Международной конференции по финансированию развития⁹, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам¹⁰, одобряет рекомендации Консультативного комитета и постановляет информировать Генеральную Ассамблею о том, что в случае принятия ею проекта резолюции A/C.2/57/L.62 финансовые последствия для регулярного бюджета в двухгодичном периоде 2002–2003 годов составят до 95 500 долл. США по разделу 9 «Экономические и социальные вопросы», 85 700 долл. США по разделу 27 «Управленческое и централизованное вспомогательное обслуживание» и 22 000 долл. США по разделу 32 «Налогообложение персонала», причем последняя сумма будет компенсирована поступлениями в размере 22 000 долл. США по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала».

Проект решения V **Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений Экономического и Социального Совета, принятых на его основной сессии 2002 года**

Пятый комитет, рассмотрев доклад Генерального секретаря о смете, пересмотренной с учетом резолюций и решений Экономического и Социального

⁷ A/C.5/57/29.

⁸ A/57/7/Add.22.

⁹ A/C.5/57/32.

¹⁰ A/57/7/Add.24.

Совета, принятых на его основной сессии 2002 года¹¹, и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам¹²:

а) одобряет рекомендации Генерального секретаря:

i) утвердить выделение 44 700 долл. США в виде дополнительных ассигнований по разделу 22 «Права человека», покрываемых из средств резервного фонда, на финансирование деятельности в связи с решением 2002/285 Экономического и Социального Совета от 25 июля 2002 года;

ii) предложить Экономическому и Социальному Совету пересмотреть свое решение 2002/281 от 25 июля 2002 года с целью обеспечить такое положение, при котором дополнительные заседания Комиссии по правам человека в связи с ее пятьдесят девятой сессией не потребуются;

б) просит Генерального секретаря обеспечить такое конференционное обслуживание, которое может потребоваться в связи с решениями 2002/257 и 2002/281 от 25 июля 2002 года Экономического и Социального Совета с внесенными изменениями, и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии доклад о соответствующих расходах в контексте второго доклада о ходе исполнения бюджета по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов.

¹¹ A/C.5/57/13 и Corr.1.

¹² A/57/7/Add.12.